

奥尔加 和橡胶螺旋桨

[德] 弗兰茨·扎乌莱克 / 文·图 刘晋 / 译

了如指掌



奥尔加

和橡胶螺旋桨

[德] 弗兰茨·扎乌莱克 / 文·图 刘晋 / 译

图书在版编目 (C I P) 数据

奥尔加和橡胶螺旋桨 / (德) 扎乌莱克著绘 ; 刘晋译. — 南昌 : 江西教育出版社, 2015.1

ISBN 978-7-5392-7743-1

I. ①奥… II. ①扎… ②刘… III. ①儿童文学—图画故事—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第303425号

© 著作权合同登记: 图字 14-2014-360



Olga mit dem Gummipropeller by Franz Zauleck

Copyright © 2002 by Verlag Jungbrunnen Wien; Simplified Chinese translation

© 2015 by ZLLIB Culture & Art Beijing Co.,Ltd. Published by Jiangxi Education

Publishing House. All rights reserved. Arranged through

Beijing Star Media Co.,Ltd.

奥尔加和橡胶螺旋桨

AOERJIA HE XIANGJIAO LUOXUANJIANG

[德] 弗兰茨·扎乌莱克 / 文·图 刘晋 / 译

江西教育出版社

(南昌市抚河北路291号 邮编: 330008)

各地新华书店经销

北京毅峰迅捷印刷有限公司印刷

889毫米×1194毫米 12开本 3.25印张 字数3千字

2015年3月第1版 2015年3月第1次印刷 印数6000册

ISBN 978-7-5392-7743-1

定价: 29.80元

赣教版图书如有印装质量问题, 请向我社调换 电话: 0791-86710427

投稿邮箱: an@liaoruzhizhang.com 来稿电话: 0791-86705643

赣版权登字 -02-2014-379

· 版权所有 侵权必究 ·

奥尔加

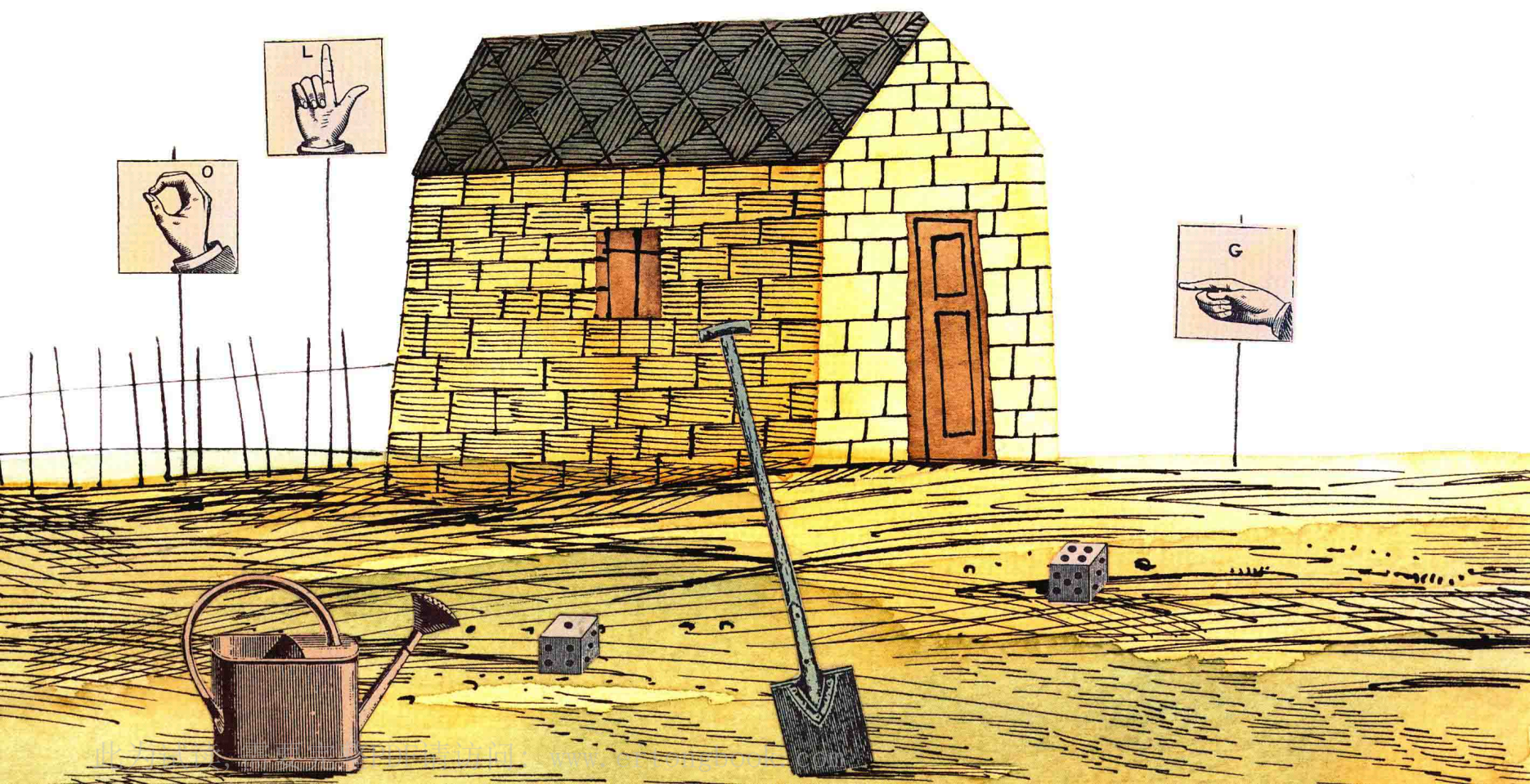
和橡胶螺旋桨

[德] 弗兰茨·扎乌莱克 / 文·图 刘晋 / 译

“你知道吗？有的时候，天空中会掉下橡胶螺旋桨。”一头花奶牛坐在我的果园里，一边说，一边大口嚼着苹果。

我很了解她，每当她用这句话开头的时候，一定是想给我讲一个故事。

我回答说：“有可能会掉下来吧，不过，应该很少见。”



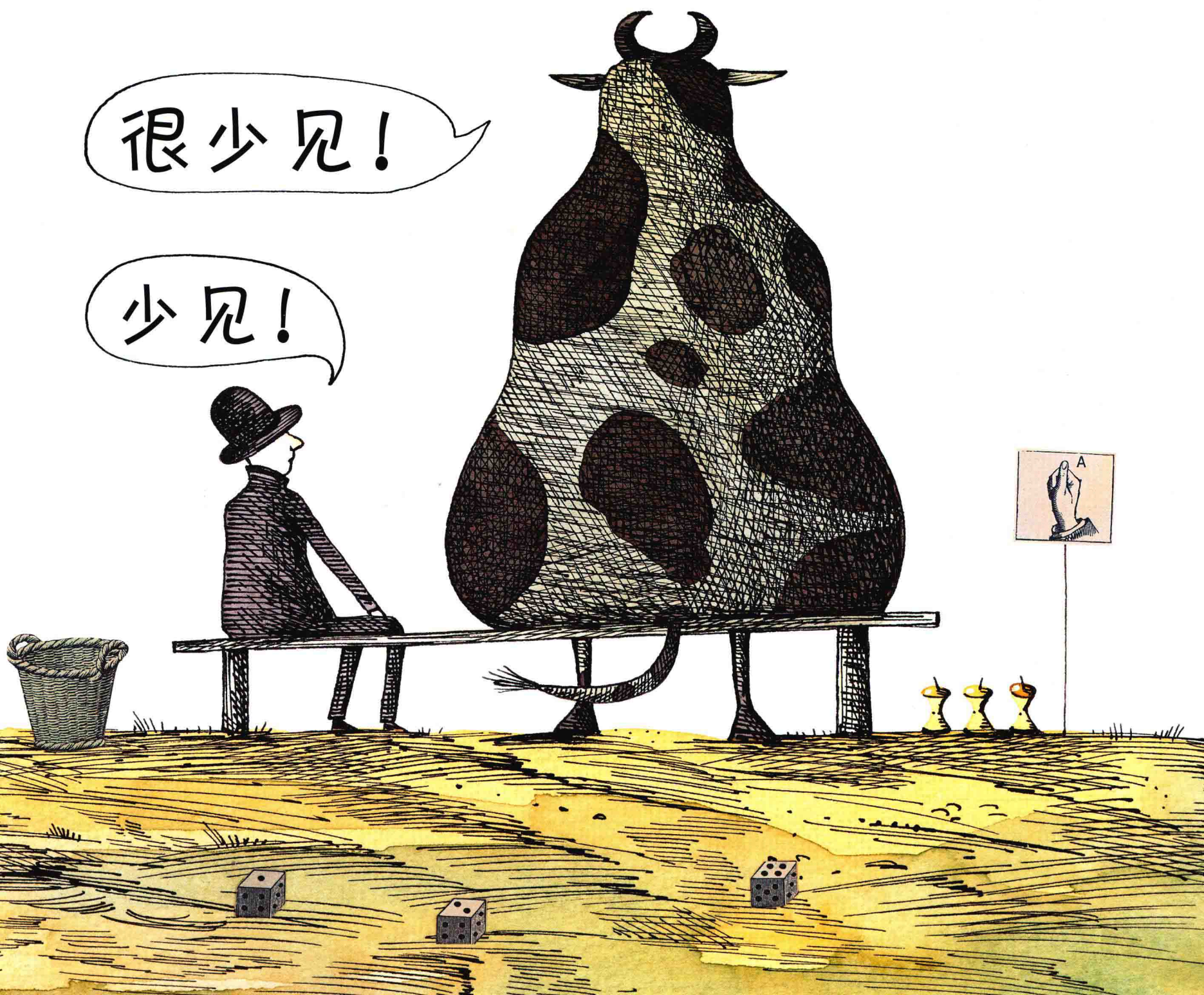
“很少见，”花奶牛哼哼着，“天上肯定会掉下螺旋桨，就像有时候，一头白色的奶牛会生出黑色的小牛犊一样少见。”

“你想给我讲故事，是吧？”我表现出很感兴趣的样子。

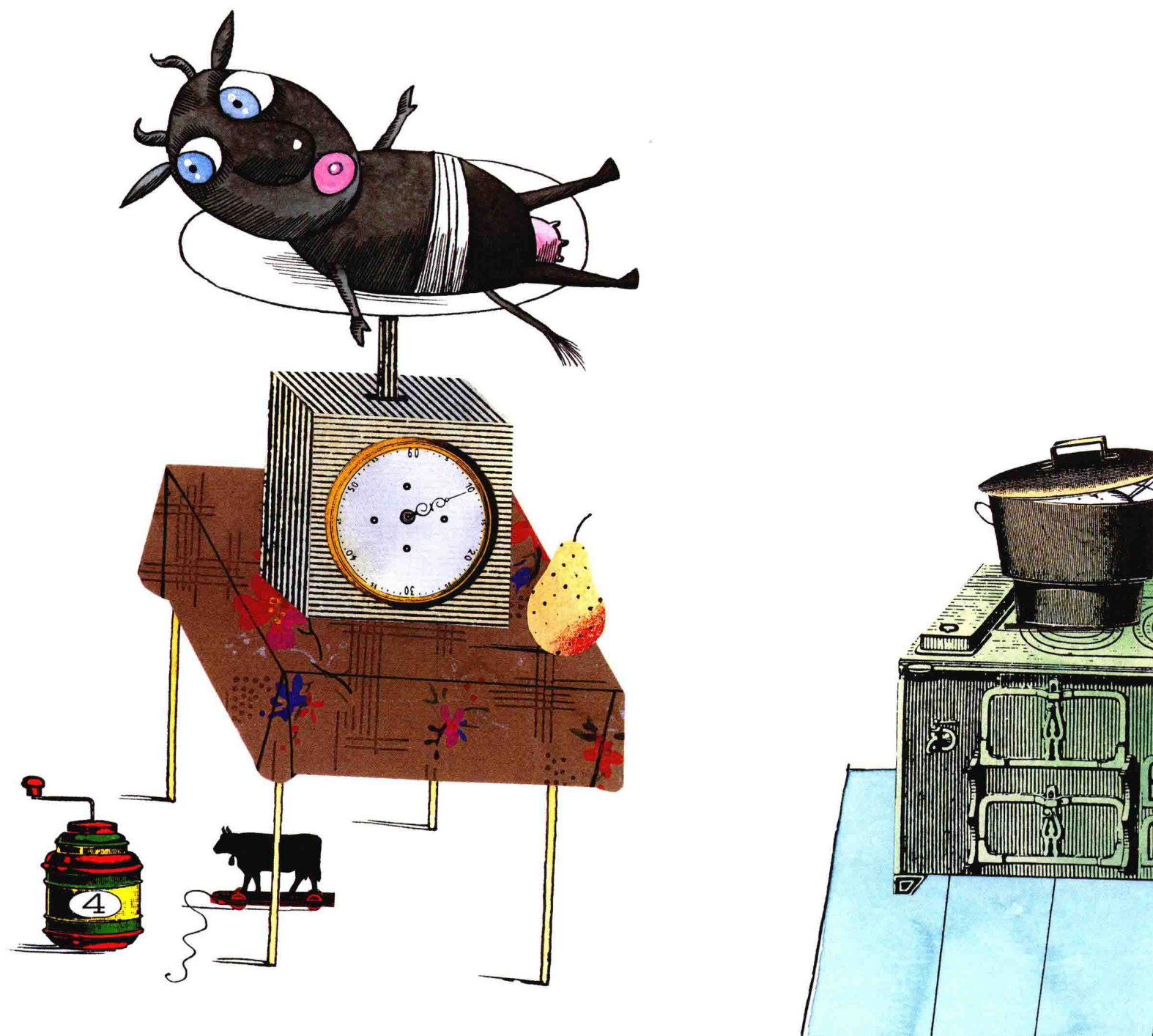
“如果你想听，我当然乐意讲。”花奶牛说，她挨着我坐在了长凳上。

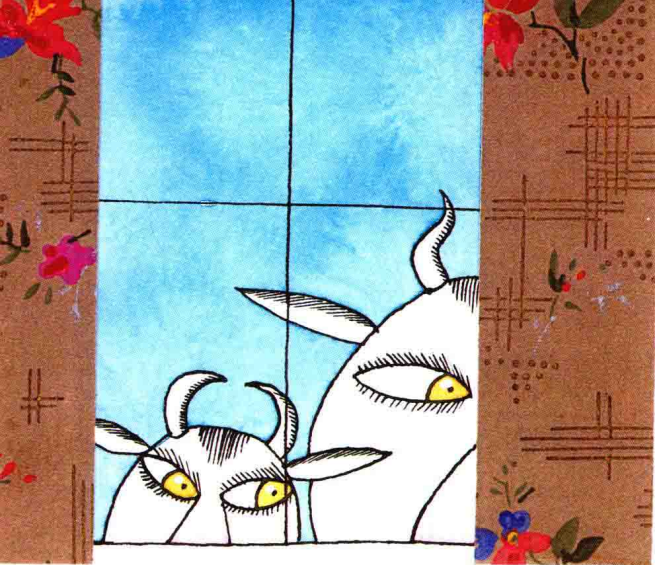
很少见！

少见！



很久很久以前，当奶牛们还穿衣服的时候，就有这样一个传说。那时候，所有的奶牛都是白色的。牛身上只有牛乳是粉色的，其余地方全是白色的。但是突然有一天，一头白色的奶牛生出了一头黑色小牛犊。故事就这样开始了：这头黑色小牛犊，有十公斤重。她的尾巴像丝一样顺滑，犄角也弯得十分优雅，再加上一对炯炯有神的大眼睛，漂亮极了。妈妈非常喜欢她，给她取了个好听的名字——奥尔加。





奥尔加!

过了十天，妈妈说：“奥尔加，现在你已经长大了，到院子里去跟小朋友们一起玩儿！”

奥尔加走出了屋子，跟大家说：“你们好！我叫奥尔加。”

小朋友们都愣住了，呆呆地看着她。奥尔加摇了摇尾巴以示友好。“我已经十天大了，可以和你们一起玩儿吗？”

“你是黑色的！”一个小女孩喊着。

“我是白的。”奥尔加笑着说。

“不是白的！是黑的！”一个小男孩吼着。

“必须把黑色洗掉！”另一个小男孩叫道。

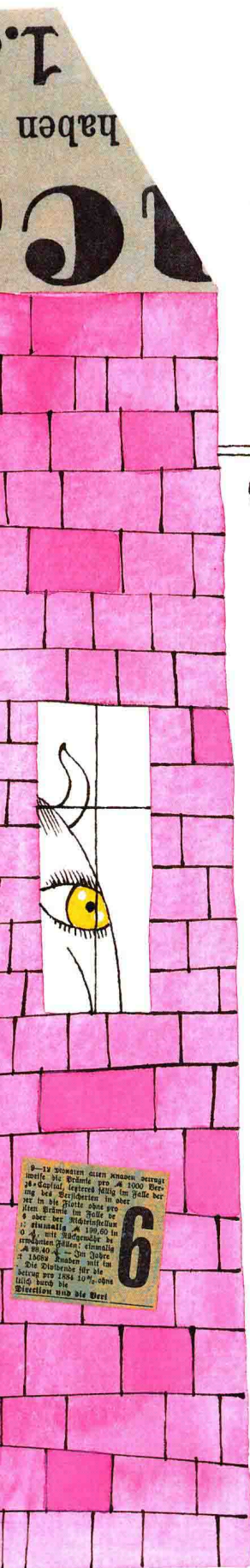
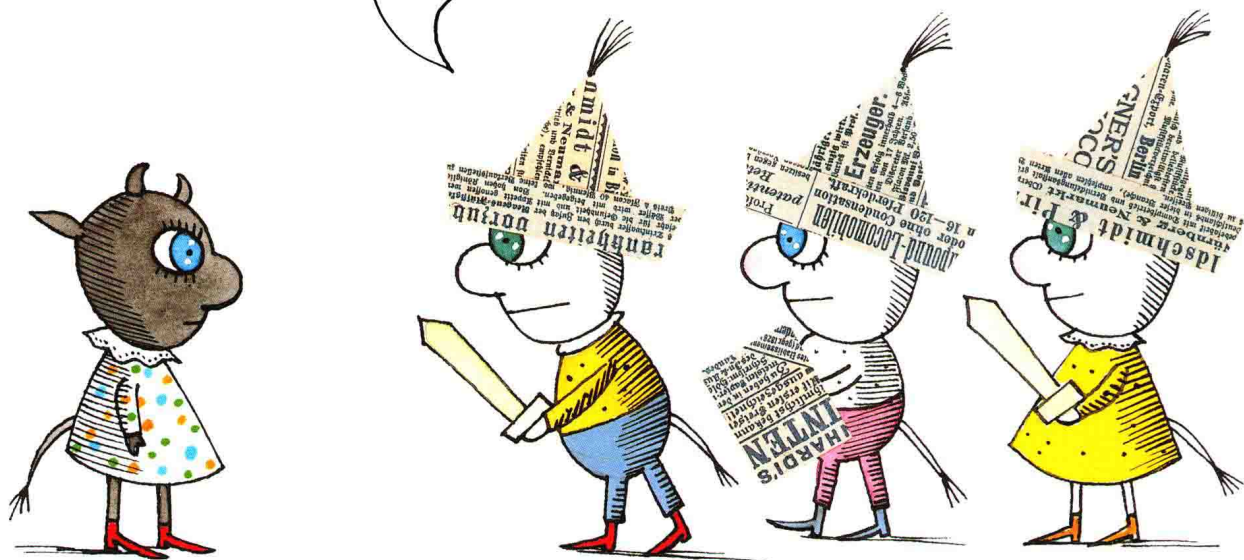
奥尔加说：“我还不清楚这里的游戏规则。”

小女孩解释说：“这不是游戏。你应该把自己洗干净！黑色不好看。”

“我已经洗过了。”奥尔加低声说。

“再去洗洗，”孩子们都嚷嚷着，“黑色太难看了。”

洗洗！



奥尔加急急忙忙跑回家，一头扎进了洗脸盆里。

妈妈看见了，喊道：“孩子，你要干什么？快出来，这样会淹死的！”

“我想变白，”奥尔加哭了，“我一定要变白！黑色太丑了。他们都嘲笑我！”

“他们真不懂事。”妈妈说，“你就是你，已经很美了，不用再洗了。别哭了。”

妈妈把奥尔加的脸擦干，悄悄对她说：“孩子，我有一件礼物送给你！”



妈妈踩着凳子，从柜子里拿出好多盒子。

她从盒子里翻出了橡胶棒、手摇柄和滑轮，然后把它们组装起来，说：“送你一个橡胶螺旋桨！”

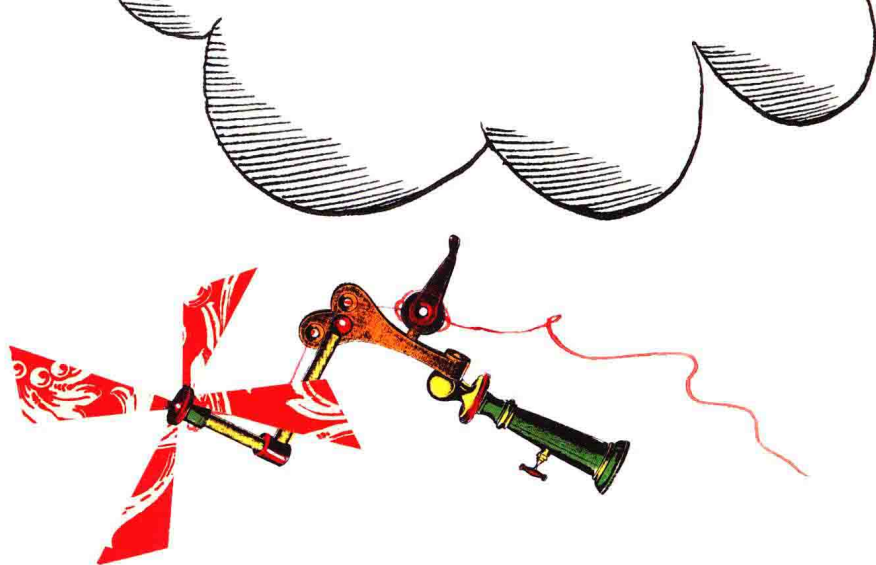
“橡胶螺旋桨？”奥尔加有点惊讶。

“对啊，橡胶螺旋桨。你摇手柄，把橡胶绳紧紧地绕在滑轮上，再拉橡胶绳，挂在下面的钩子上。看见了吗？然后，一松手，橡胶螺旋桨就可以飞上天了！”

“就这么简单吗？”

“对，就这么简单。小朋友们看见这个新玩意儿，就不会再嘲笑你了。去吧！不要忘了：绕绳，下拉，松开，它就能飞上天了。”



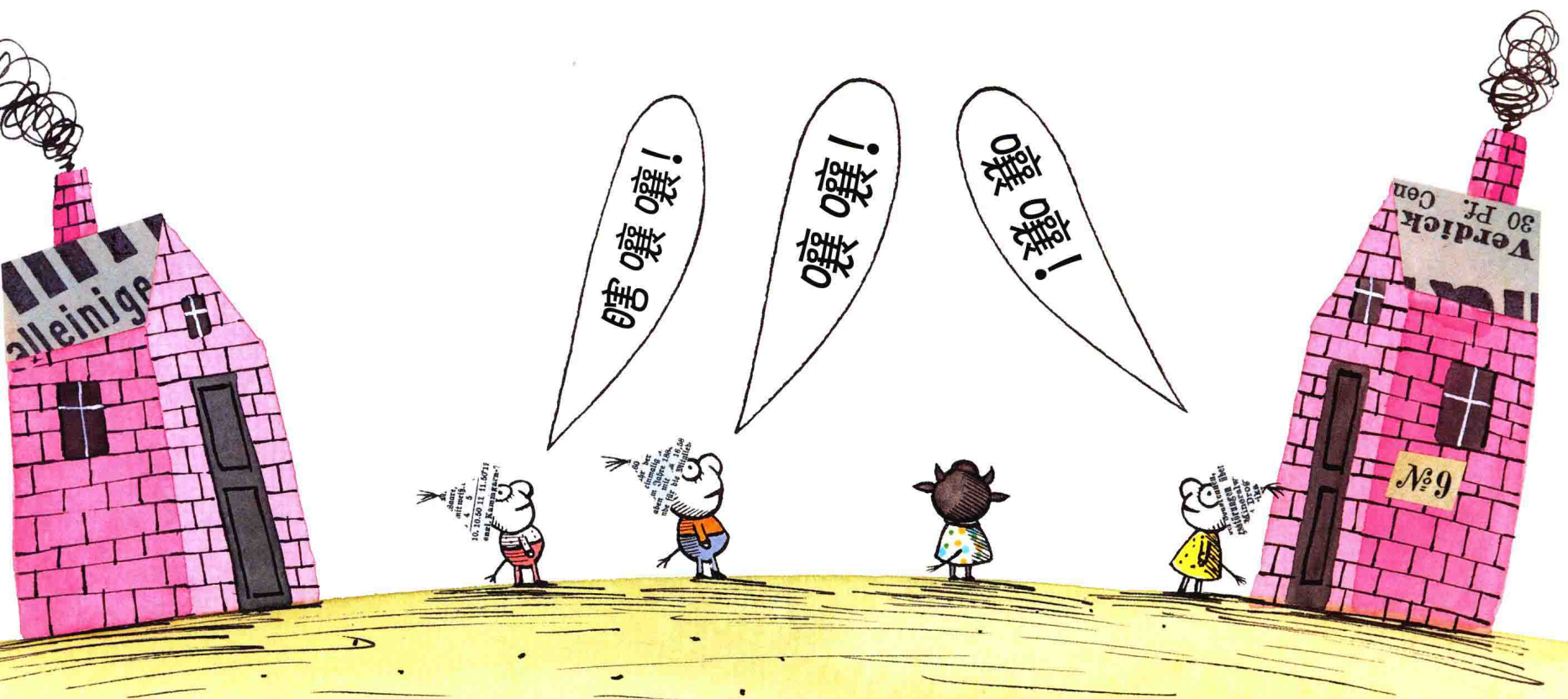


奥尔加来到了门前，她高高地举起橡胶螺旋桨，喊道：“大家快来看啊，我有一个橡胶螺旋桨！”

小朋友们都喊着：“橡胶螺旋桨，那个黑丫头瞎嚷嚷呢！”

奥尔加自言自语：“你们真可笑，等我的螺旋桨一飞起来，就是你们在瞎嚷嚷了。绕绳，下拉，松开……”奥尔加把绳绕在滑轮上，拉到挂钩上，这样橡胶螺旋桨就轰隆隆地飞上了天，飞了一会儿，落在了一片云彩里。

“橡胶螺旋桨！”小朋友们都讥笑着，“黑丫头，你就别嚷嚷了。”



那朵云彩静静地躺着。

奥尔加往上看，想出了一个办法：

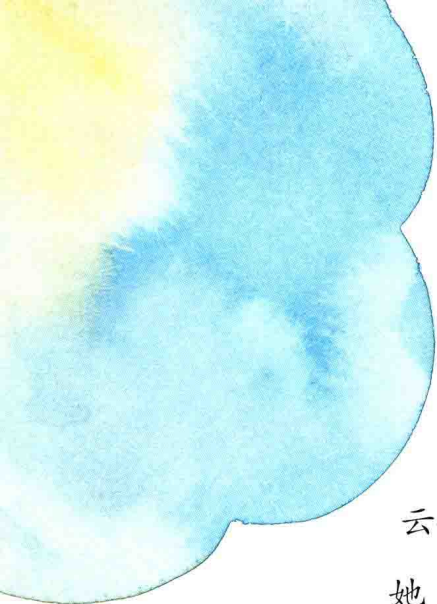
“梯子，梯子！我需要一架梯子！”

就在她喊着要梯子的时候，刚好发现梨树旁边立着一架梯子，好像那梯子正在等着奥尔加似的。

她把梯子靠在云朵上，然后爬了上去。







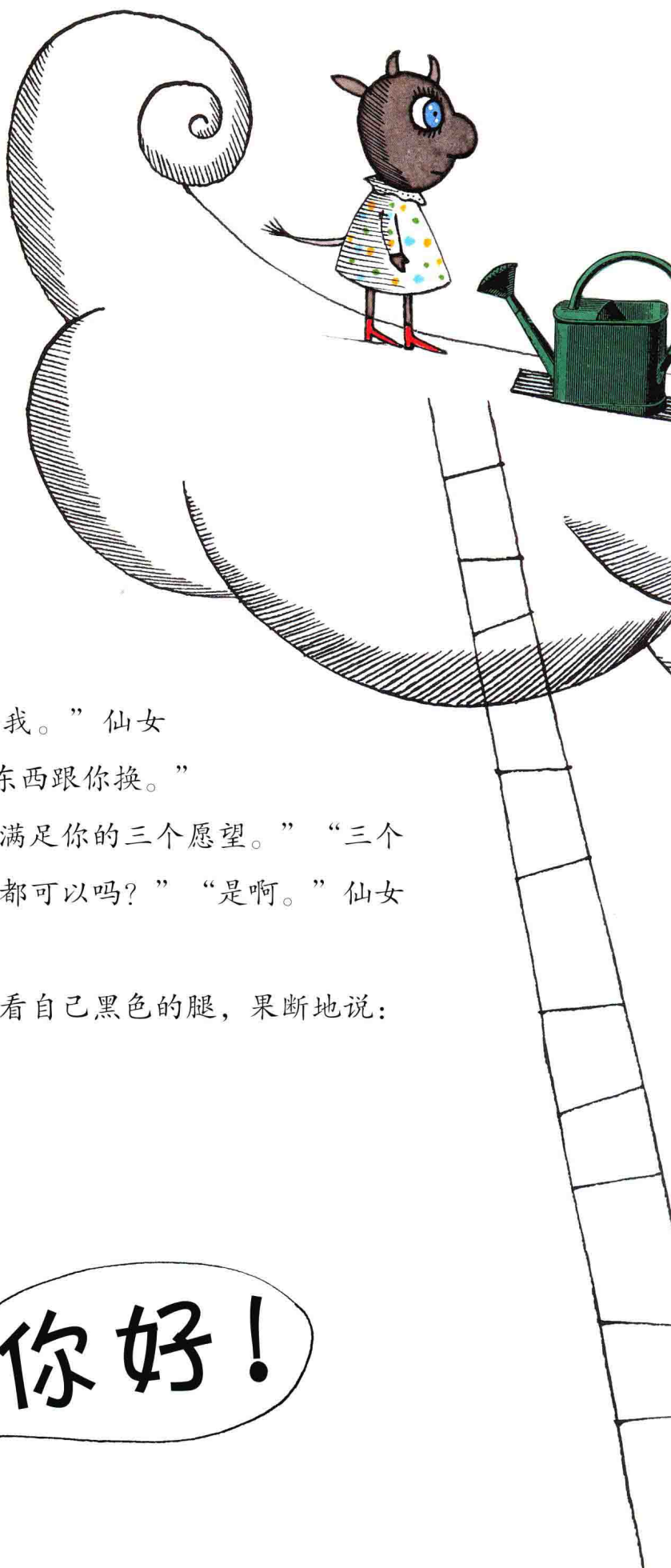
云朵上坐着一个美丽的仙女。

她拿着奥尔加的橡胶螺旋桨
问：“你是谁？是谁带你到这里来的？”
“我是奥尔加，是梯子把我带来的。
请把橡胶螺旋桨还给我！”仙女笑着说：
“螺旋桨的颜色真好看。”

“这是妈妈送给我的礼物，请您一定要还给我。”仙女
说：“我想，我可以不还给你，我可以拿别的东西跟你换。”

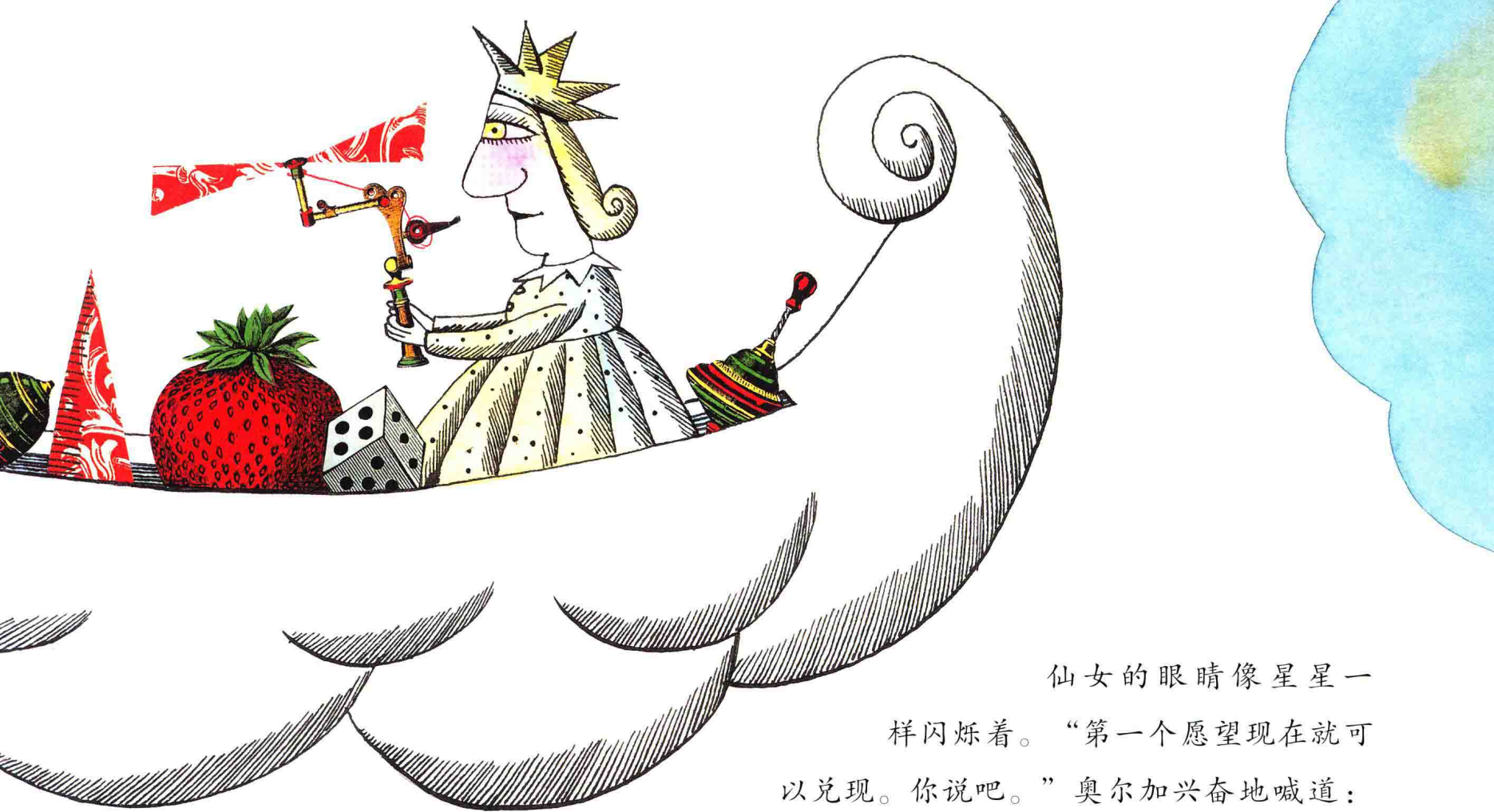
仙女一边用手弹着橡胶绳，一边说：“我可以满足你的三个愿望。”
“三个愿望！”奥尔加开心地喊道，“我许什么愿望都可以吗？”
“是啊。”仙女说，她的声音清脆极了。

“你真的愿意交换吗？”仙女问。奥尔加看了看自己黑色的腿，果断地说：
“可以，我们交换吧！”



你好！





仙女的眼睛像星星一样闪烁着。“第一个愿望现在就可以兑现。你说吧。”奥尔加兴奋地喊道：

“我要变白，变成白色的！”

仙女问：“白色？哪种白色？有很多种白色，比如象牙白、雪白、乳白、灰白！请说清楚点！”“像我妈妈一样，跟院子里别的小朋友一样的白色，”奥尔加又问，“您明白吗？”

“明白了。”仙女神秘地念叨着，那声音听起来就像圣诞节嗡嗡的钟声。她举起橡胶螺旋桨，然后闭上眼睛，低声说：“变成小朋友们和妈妈身上的白色！”



你好！



小火星飞溅。奥尔加闭上眼睛，觉得犄角有点痒，痒痒的感觉慢慢地从犄角延伸到了尾巴上，最后又到了脚丫，然后就不痒了。

奥尔加睁开眼。“我现在变白了吗？”

“是，变白了，变得像妈妈和小朋友们一样白。”奥尔加听了心里暖暖的。

仙女拿来一面镜子。奥尔加看着镜子里的自己，哇，真的变白了，她开心极了！“我要重新认识自己，还需要一点时间，现在我要回家了。”“可是现在，这片云朵已经飘远了，我们已经飘过了一大片陆地。”

原来的样子！

